

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 81 (1984)
Heft: 8

Rubrik: Maladies des abeilles

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Maladies des abeilles

Du 16 juin au 6 juillet 1984

ACARIOSE DES ABEILLES

Tessin

Lugano, *Valcolla* 1 18

LOQUE DES ABEILLES (américaine)

Berne

Nidau, *Port* 1 2

Fribourg

Lac, *Courgevaux* 1 7

Grisons

Albula, *Salouf* 1 14

Heinzenberg, *Cazis* 1 10

Oberlandquart,

Klosters-Serneus 1 28

Vorderrhein, *Sedrun* ... 1 30

Lucerne

Hochdorf, *Rain* 1 3

Sursee, *Hildisrieden* ... 1 1

Neuchâtel

Val-de-Travers, *Travers* 1 7

Tessin

Blenio, *Torre* 1 14

Mendrisio, *Chiasso*

(*frazione Pedrinata*) . 1 3

Vaud

Aigle, *Bex* 1 2

Orbe, *Vallorbe* 2 5

LOQUE DES ABEILLES (européenne)

Grisons

Glenner, *Ruschein* 1 22

Heinzenberg, *Cazis* 2 28

Heinzenberg, *Tartar* ... 1 11

Vorderrhein,

Compadias 1 15

Rabius 2 21

Somvix 1 23

Lucerne

Willisau,

Grossdietwil 1 1

St-Gall

Sargans, *Mels* 1 1

Valais

Loèche, *Unterems* 1 1

Martigny, *Isérables* 1 1

APICULTURE

Stefano Fiscalini, 6596 Gordola (TI)

Elevage de reines sélectionnées

Mi-mai - fin septembre

Tél. (093) 67 14 15 - 67 20 20

Mots croisés

Solution des mots croisés N° 6

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	E	S	S	A	I	M	A	G	E	S
2	N	A	T	U	R	E	L	L	E	S
3	S	C	A	R	O	L	E			
4	E		T	O	N			L	I	E
5	M	O	U	R	I	R		I	O	N
6	B	U	T	E	E		D	O	N	S
7	L	A	S			G	U	N		I
8	E	T		E	T	E	R	N	E	L
9	S	E	N	T	E	N	C	E		E
10		S	I		S	A	I	S	I	R

Ont répondu exactement :

1. Anne-Marie Gremion, Bulle
2. Danielle Beuret, Saignelégier
3. F. Viret, Hermanches
4. Lucien Méan, Villars-Burquin
5. Guy Gex-Collet, Champéry
6. Martial Daven, Ollon
7. Elise Wagnières, Vuarrens
8. Eveline Burri, Bienne
9. Thérèse Berthoud, Troistorrents
10. Florian Verdon, Lausanne
11. Colette Savoye, Penthalaz
12. Alice Fragnière, Bulle
13. Amédée Chételat, Saignelégier
14. Théo Chételat, Corban
15. Jeanne Tenthorey, Fully
16. Claudine Chamartin, Neyruz
17. Pierre Simon, Lausanne
18. Auguste Barbey, Morlon
19. Charles Alliman, Undervelier
20. Ariane Bart, Cudrefin
21. Geneviève Bétrison, St-Maurice
22. Marcel Bolomey, Pailly

23. Elisabeth Gaspoz, Evolène
24. Théodore Marclay, Champéry
25. Eddie Mabillard, Grimsuat
26. Anna Unternährer, Court
27. Marie Rouiller, Vuisternens
28. Maurice Gleyre, Senarclens
29. Cosette Perroud, Le Sentier
30. Marguerite Cornu, Bevaix
31. Michel Sauvage, Meyrin
32. J.-M. Bourquenez, Boncourt
33. Ernest Petter, Corcelles/Payerne
34. Marguerite Bender, Dorénaz
35. B. Pellouchoud, Versoix
36. Cécile Dutoit, Sermuz
37. Annie Rutscho, Lussy
38. Emma Candaux, Vaulion
39. Eric Mabillard, Besencens
40. Joseph Crittin, Grimsuat
41. Yolande Morard, Loye
42. Gabrielle Oberson, Massonnens
43. Martine Grin, Belmont s/Yverdon
44. André Lavanchy,
Essertines s/Yverdon
45. Lucien Berra, Champéry
46. Christiane Golay, Le Brassus
47. Evelyne Vial, Le Crêt
48. Willy Tornare, La Roche
49. Nadine Walther, Colombier
50. Roland Mélia, Lamboing
51. Michel Fahrny,
La Chaux-de-Fonds
52. Hector Métrailler, Chalais
53. Etienne Goffinet, Buix
54. Suzanne Rieder, Mézières
55. Francis Cottet, Bossonnens
56. Maurice Malherbe, Yverdon
57. Agnès Corthésy, Sarzens
58. Marie-Rose Trinchant, La Heutte
59. J.-P. Vouillamoz,
St-Pierre-de-Clages
60. Marinette Mollet, Lausanne
61. Rachel Sciboz, Treyvaux
62. Daniel Roch, L'Abergement
63. Roland Gloor, Ste-Croix
64. Norbert Vuillaume, Porrentruy
65. Daniel Alliman, Undervelier

66. Jaqueline Aeschlimann,
Reconvilier
67. Marcel Bornand, Ste-Croix
68. Marie Schaffner, Charmoille
69. Emanuel Zosso, Vallorbe

80 réponses reçues.

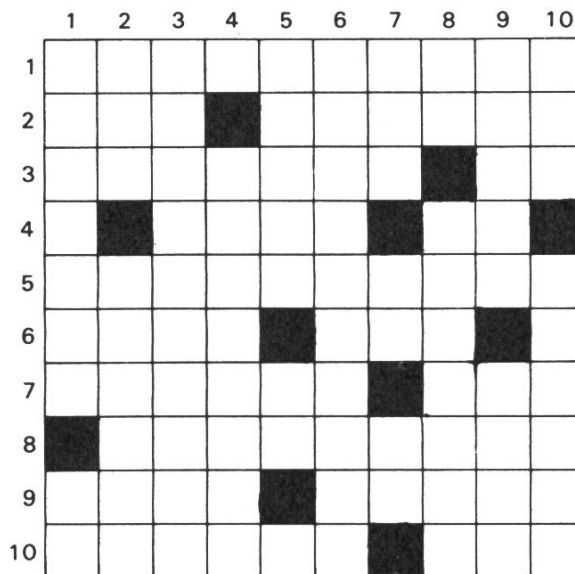
Mots croisés N° 7 de Miellac

HORIZONTALLEMENT

1. Qualifie les plantes préférées des abeilles.
2. Dignitaire musulman. — Enduit.
3. Mode de transmission de l'information chez l'abeille. — Conj.
4. De carrure. — Pronom.
5. Procéderions.
6. En Valais. — Atmosphère indispensable à l'abeille.
7. Imbriquat. — « Les autres ».
8. Attribuables.
9. Génies. — Sexe externe.
10. Prénom. — Enzyme pêle-mêle.

VERTICALEMENT

1. Peut donner deux molécules de glucose. — Note.
2. Époque renversée. — Attraper.
3. Qualifie les formes de certaines feuilles.
4. Etoffasse.
5. Fils de Dédale, trahi par la cire. — Plus que le roi.
6. Représente la forme réelle des choses.



7. Terme chronologique. — Chiffre romain. — Siroté.
8. Surmulot sans queue. — Ascomycète printanier.
9. Grec oriental. — Monnaies bulgares.
10. Napperon. — Tamises.

Vos réponses sont à adresser, sur cartes postales, jusqu'au 12 du mois, à: Jean-Paul Cochard, rédacteur SAR, 1411 Cronay.

A VENDRE

5 ruches DT complètes et peuplées, avec regards vitrés pour pavillon.

Tél. (024) 41 21 36, le soir, dès le 13 août 1984.

Une mise en hivernage soigneuse est le meilleur garant pour obtenir de fortes colonies au printemps

Votre plan de travail en trois points sera dès lors le suivant:

1

Veillez à ce que chaque colonie possède une reine de qualité. Remplacez toutes celles qui ne donnent pas satisfaction.

Disposez avec ordre les cadres de la ruche. Le minicours gratuit de Bienen-Meier vous indiquera comment procéder.

Pour un nourrissage rationnel d'automne, utilisez le bidon nourrisseur avec régulateur.

Modèle 5 l.:

dimensions 23 x 23 cm.

Modèle 8 l.:

dimensions 27 x 23 cm.

Prix:

	1 p.	10 p.	20 p.	50 p.
5 l.	7.20	7.—	6.80	6.60
8 l.	9.—	8.80	8.60	8.40

Lors d'une commande groupée par société, demandez un devis.

VITALIS, aliment protéiné

1 kg.	Fr. 5.50
10 kg.	Fr. 5.40 le kg.
20 kg.	Fr. 5.20 le kg.
50 kg.	Fr. 5.10 le kg.

Nourrisseur Leuenberger
pour petites calories
Fr. 7.50.

Stimulant SALVOLAT: ponte accrue de 50% en automne!
Le flacon ½ l. Fr. 16.—

2

Commencez à nourrir assez tôt, afin de rajeunir vos colonies et pour qu'elles affrontent l'hiver populeuses et saines.

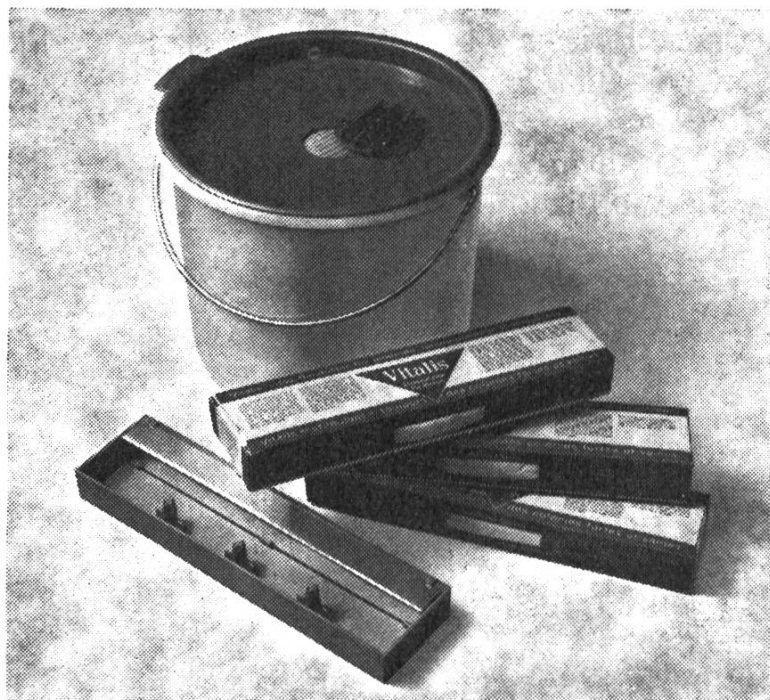
Nourrissez abondamment pour éviter un ravitaillement de secours au printemps (qui éprouve les abeilles d'hiver). **Le bidon nourrisseur avec régulateur vous rendra de grands services.** Il permet d'adapter exactement le débit de sirop à chaque colonie.

3

Un paquet de **VITALIS** constitue une base excellente pour la mise en hivernage. Le résultat s'en fera favorablement sentir au printemps. Un bon conseil: afin de combattre toute attaque de noséma, ajoutez au sirop une dose de **Fumidil**. Ce traitement est simple et efficace.

Fumidil pour le traitement préventif de 15 colonies:

Fr. 22.60.



**BIENEN
MEIER KÜNTEN**

Fournitures pour l'apiculture
Cire ULTRA, Candi VITALIS,
Complément de pollen SALIXAN
Les fils de R. Meier S.A.
5444 Künten AG Tél. (056) 96 13 33